

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации **Имомзода Махины Мухаммадюсуф**
«Национальная специфика языковой объективации концепта «семья»
в лексико-фразеологической и паремиологической системах
таджикского и китайского языков»,

представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук
по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и
сопоставительное языкознание

Современная лингвистика изучает различные аспекты проблемы концептуального, ментального содержания антропоцентризма в языке. Естественные языки отражают культуру и менталитет народов, представляют национальные картины мира, в которых репрезентированы главные моральные и ценностные ориентиры этносов. В этой связи проблема, к которой обращается диссертант в ходе представленной на страницах автореферата работы, лишний раз подчеркивает **актуальность исследования**. Важность заявленной темы обусловлена ещё и тем, что в рамках современного лингвистического антропоцентризма анализ национально специфических концептов позволяет раскрыть особенности и закономерности формирования и становления лингвистической компетенции человека в рамках определённой этнической и культурной общности людей.

Научная новизна работы состоит в том, что впервые комплексно исследуется вся совокупность способов и средств лексико-фразеологического и паремиологического выражения концепта СЕМЬЯ в сопоставительном анализе таджикского и китайского языков.

Теоретическая значимость определяется тем, что результаты проведённого исследования пополняют информацию о средствах репрезентации концепта СЕМЬЯ в контексте межкультурного взаимодействия, выявляя тем самым идиоматические особенности исследуемых языков, лингвистический статус паремий и характер их функционирования в таджикском и китайском языках на стыке семасиологии, стилистики, психолингвистики и лингвокультурологии.

Результаты исследования могут найти **практическое применение** в вузовских курсах по общему языкознанию и сопоставительной лингвистике, стать важным разделом в курсах по когнитивной лингвистике и межкультурной коммуникации. Выводы, представленные в ходе работы, имеют и значительную методическую ценность при изучении русского языка в иностранной аудитории.

Положительно отметим также внушительный объём исследуемого диссертантом теоретического и языкового материала, кропотливый анализ которого говорит о тщательной и педантичной работе, об увлеченности темой и правдивости выводов.

Автор реферата кандидатской диссертации Имомзода Махина Мухаммадюсуф определяет концепт СЕМЬЯ как важнейший для современного таджикского и китайского языкового менталитета. В контексте исследования диссертант говорит и об интегральной совокупности ряда более конкретных концептов, составляющих вариативный и открытый концептуальный ряд (*муж, жена, дети, родственники* и т.п.) в концепте СЕМЬЯ, и о семантическом поле данного концепта, включающем такие семантические группы, как семейные связи, семейный статус, семейные стереотипы, семейные ценности и т.п.

В ходе сопоставительного анализа двух языков автору работы удалось выявить универсальные и культурно-национальные черты идиоматических и паремиологических репрезентантов. Это лишний раз доказывает интерес диссертанта к когнитивному аспекту языковых систем двух сопоставляемых языков, к исследованию языковой картины мира носителей таджикского и китайского языкового сознания, что позволило молодому

исследователю многие факты лексики, фразеологии и паремиологии «просветить» культурологическим лучом в поисках национальной специфики.

Заключение и представленные выводы логично вытекают из текста исследования, соотносятся с поставленными задачами и чётко обозначены в автореферате (с. 13, 17, 24, 25). Все положения, выносимые на защиту, как видно из текста автореферата, раскрыты в ходе работы.

В качестве вопросов и замечаний отметим следующее:

1. Как в ходе объединения фразеологических и паремиологических единиц (разделы 3.2 и 3.3) автор квалифицирует составляющие их тематические и лексико-семантические группы и как они взаимодействуют в конкретных текстах?

2. Как соотносится экспрессивная и собственно стилистическая окраска фразеологических и паремиологических единиц в составе семантического поля СЕМЬЯ в ходе сопоставительного анализа двух языков?

3. Отметим также некоторые стилистические неудачи в тексте автореферата на с. 3-4, заключающиеся в частых лексических повторях (первый, второй, шестой абзацы на с. 3) и несогласованности фразы во втором абзаце на с. 4.

Высказанные вопросы и замечания не влияют на общую положительную оценку работы. Автореферат диссертации Имомзода Махины Мухаммадусуф «Национальная специфика языковой объективации концепта «семья» в лексико-фразеологической и паремиологической системах таджикского и китайского языков» отвечает требованиям Положения о порядке присуждения учёных степеней, а его автор Имомзода Махина Мухаммадусуф заслуживает присуждения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

И.А. Лешутина,
доктор филологических наук, профессор
кафедры методики преподавания РКИ
Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина

21 августа 2017 года

Лешутина Ирина Анатольевна
Тел.: +7 (916) 660 29 74
E-mail: IALeshutina@pushkin.institute

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»
Россия, 117485, Москва, ул. Академика Волгина, 6
Тел.: +7 (495) 330 85 65
E-mail: inbox@pushkin.institute

Подпись руки *Лешутиной Ирины Анатольевны*
ЗАВЕРЯЮ: *ведущий специалист по кадрам*
ОТДЕЛ КАДРОВ: *Андрей Владимирович*

